



## ZIMBABWE ELECTRICITY TRANSMISSION & DISTRIBUTION COMPANY

HEAD OFFICE  
ELECTRICITY CENTRE,  
25 SAMORA MACHEL AVENUE,  
HARARE  
P.O. BOX 377, HARARE  
TELEPHONE: 774491/9, 774508/35  
FAX: 774542/3, 758356

OUR REF:..... FN/ec .....

YOUR REF .....

WHEN CALLING WITH REFERENCE  
TO THIS LETTER PLEASE ASK FOR

..... F. Nyamakambo.....

03 November 2022

### To All Bidders

Dear Sir/Madam

### CLARIFICATION NO. 1 TO TENDER NO. ZETDC/INTER/13/2022 FOR SUPPLY AND DELIVERY OF LINE DIFFERENTIAL RELAYS AND TELECOMMUNICATION CARDS

The above subject matter refers.

Kindly find attached **Clarification No. 1** in response to queries raised by participating bidders for Tender No. ZETDC/INTER/13/2022 for the Supply and Delivery of Line Differential Relays and Telecommunication Cards.

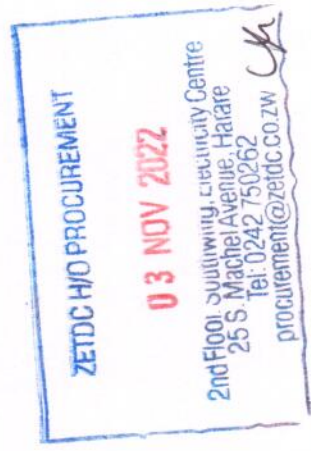
Yours faithfully

**F. NYAMAKAMBO**  
**SUPPLY CHAIN MANAGER**

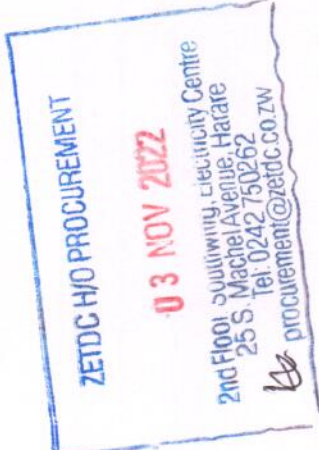
**TENDER NO. ZETDC/INTER/13/2022 FOR THE SUPPLY AND DELIVERY OF LINE DIFFERENTIAL PROTECTION RELAYS AND TELECOMMUNICATION CARDS**

**CLARIFICATION NO. 1**

<b>Item</b>	<b>Description/Query from Bidder</b>	<b>ZETDC Response</b>
1.	Pursuant to the 2 and 2.2, mentions a telecommunication card (PFOT) module, is it mandatory to supply such a card? Our solution fully meets the bidding documents request in terms of functionality, i.e. our solution enables IED to offer differential protection between two substations as requested in the bidding documents. Is it acceptable to offer differential relays with external telecommunication modules?	<p>The response here is in 2 parts:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>For Suppliers with relays that have differential protection functionality but <b>don't have</b> telecommunication functionality: ZETDC's request for the PFOT card that can integrate into the <b>existing</b> TTC Marconi multiplexers is valid and has to be provided.</li> <li>For Supplier with relays that have relays with differential protection as well as <b>inbuilt</b> telecommunication functionality: ZETDC's request for the PFOT card is not valid. The Supplier can make use of the existing optical fibre to link the differential relays.</li> </ol>
2.	Pursuant to 1.1 Preparation of Bids, 9, considering it is an international competitive bidding, can the foreign bidders provide the equivalent tax registration documents in the country of residents?	<p>The foreign bidders can submit with the bid, equivalent tax registration documents in the country of residence.</p> <p>Item 9 on clause 1.1, page 4 of 35 of the Standard Bidding Document is hereby amended to read:</p> <p>1.1 Preparation of Bids</p> <p>9. "Proof of registration with ZIMRA for local bidders and equivalent tax registration documents in the country of residence for foreign bidders"</p>





3.	Pursuant to the date of Deadline of the tender – 15 <sup>th</sup> November 2022, as the National Holiday in China, which is the longest Chinese public holiday, in order to submit the high-quality tender documents with competitive price, we kindly request the submission deadline could be postponed for more 2 weeks till 30 <sup>th</sup> November.	The closing date extension is granted by a further two (2) weeks from 15 November 2022 to <b>29 November 2022 at 10:00 hours</b> . Refer to closing date extension letter on ZETDC website for tenders.								
4.	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="438 1624 534 1915">Sec /Part / Sub-Sec</th> <th data-bbox="438 1512 534 1624">Page</th> <th data-bbox="438 1254 534 1512">Specification Requirement</th> <th data-bbox="438 750 534 1254">Comments/Clarification/Deviations</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="534 1624 885 1915">6.2 Telecommunication card</td> <td data-bbox="534 1512 885 1624">Page 29</td> <td data-bbox="534 1254 885 1512">Should be pluggable to TTC Marconi, PCM30U-OCH multiplexer backplane</td> <td data-bbox="534 750 885 1254">For the telecommunication card, is that acceptable to integrate this telecommunication card into the line diff relay, which can support optical fiber connection directly.</td> </tr> </tbody> </table>	Sec /Part / Sub-Sec	Page	Specification Requirement	Comments/Clarification/Deviations	6.2 Telecommunication card	Page 29	Should be pluggable to TTC Marconi, PCM30U-OCH multiplexer backplane	For the telecommunication card, is that acceptable to integrate this telecommunication card into the line diff relay, which can support optical fiber connection directly.	See clarification under Item 1 above.  
Sec /Part / Sub-Sec	Page	Specification Requirement	Comments/Clarification/Deviations							
6.2 Telecommunication card	Page 29	Should be pluggable to TTC Marconi, PCM30U-OCH multiplexer backplane	For the telecommunication card, is that acceptable to integrate this telecommunication card into the line diff relay, which can support optical fiber connection directly.							
5.	Clause 5.5 Training How many people are required to be in attendance for the training?	Ten (10)								
6.	Clause 5.2 Design and Properties 5.2.3 Relays shall be fully numerical microprocessor based complying with IEC 60255. They shall have approved characteristics and be flush mounted <u>draw-out type</u> in dust-proof cases.	Draw-Out Type means <b>WITHDRAWABLE</b> , that is to say it can be pulled out from the case from the front. This is a general design clause, which is design dependent and <b>not mandatory</b> .								
7.	Clause 25 & 26 Definite time and inverse time overcurrent protection Relative to the clause below for the O/C and E/F functions, does ZETDC want 3 separate O/C and 3 x E/F functions or 1 x O/C and 1 x E/F each with 3 x separate elements per group.	ZETDC wants 3 separate O/C and 3 x E/F functions.								

25	Definite Time and Inverse Time Overcurrent Protection (50/51)	At least three overcurrent elements per group shall be included to provide phase, negative-sequence and residual protection
26	Definite Time and Inverse Time Ground Overcurrent Protection (50N/51N)	At least three ground overcurrent elements per group shall be included to provide



Figure 74: OC4PTOC function block

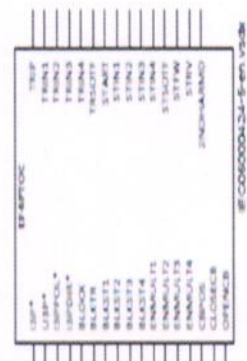


Figure 83: EF4PTOC function block

ZETDC H/O PROCUREMENT  
**03 NOV 2022**  
 2nd Floor, Electricity Centre  
 25 S. Machel Avenue, Harare  
 Tel: 0242 750262  
 procurement@zetdc.co.zw

8.	<p>We refer to the last part of Clause 1.2 (Lots) under Part 1: Bidding Procedures where you stated that bidders are required to quote for the total package.</p> <p>We are seeking for a waiver on the requirement i.e., if ZETDC could accept independent offers for each of the two elements, (Relays and PFOT cards). Our OEM only manufactures relays. However, the relays comply with the C37.94 standard, as requested with the ST port.</p>	<p>Please refer to clarification under Item 1 above, which specifically confirms that it is acceptable for suppliers of relays with telecommunication functionality to supply the relays without having to bother about the PFOT cards.</p>
----	---	---

